

PHILIPS

HR2051, HR2052
HR2056, HR2057
HR2058, HR2059



EN	User manual	MY	အသုံးပြုသူ လက်စွဲစာအုပ်
ID	Buku Petunjuk Pengguna	TH	คู่มือผู้ใช้
KO	사용 설명서	VI	Hướng dẫn sử dụng
MO	Хэрэглэгчийн гарын авлага	ZH-S	用户手册
MS	Manual pengguna	ZH-T	使用手册

发布日期: 2023-03-01
保留备用

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. 飞利浦及飞利浦盾徽标志是Koninklijke Philips N.V.的注册商标且经许可使用。 This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V. and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. 本产品由 Versuni Holding B.V. 负责生产并销售，且 Versuni Holding B.V. 是产品的担保方。 2023 © Versuni Holding B.V. 3000.022.2612.5



English

Before first use

Thoroughly clean the parts that will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter "Cleaning").

Using the blender (fig. 2)

The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients.
- Crushing ice

Tip: to process ingredients very briefly, press the pulse setting several times. Never use the pulse setting longer than a few seconds at a time.

Using the multi-chopper (fig. 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 only)

The multi-chopper is intended for grinding dry ingredients such as peppercorns, sesame seeds, rice, wheat, coconut flesh, nuts (shelled), coffee beans, dried soy beans, dried peas, cheese, breadcrumbs, etc.

Overload protection (fig. 4)

Your blender will also automatically stop working when overloaded. To reset the appliance in case of auto stop protection due to overload, follow the steps below:

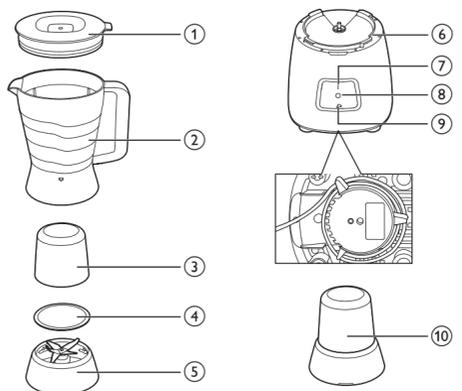
- 1 Turn off the appliance and then unplug it.
- 2 Remove some of the ingredients or add some liquid to reduce the load.
- 3 Allow the appliance to cool down for 15 minutes.
- 4 Connect the power plug to the power supply.
- 5 Turn on the appliance to start processing again.

Cleaning (fig. 6)

Easy clean: follow the steps: 1 2 3 4.

Note: make sure to press to the pulse setting a few times.

1



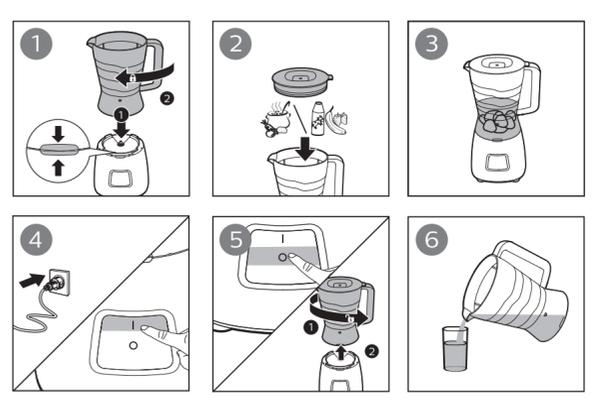
English

- 1 Lid
- 2 Blender jar with blade unit
- 3 Multi-chopper jar (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 Sealing ring for multi-chopper blade unit (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 Blade unit for multi-chopper jar (HR2056/HR2057/HR2058/ HR2059)
- 6 Motor unit
- 7 On setting (I)
- 8 Off setting (O)
- 9 Pulse setting (P)
- 10 Extra multi-chopper for HR2058

Indonesia

- 1 Tutup
- 2 Tabung blender dengan unit pisau
- 3 Tabung multi-perajang (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 Ring penyegel untuk unit pisau multi-perajang (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 Unit pisau untuk tabung multi-perajang (HR2056/HR2057/HR2058/ HR2059)

2



Indonesia

Sebelum menggunakan alat pertama kali.
Bersihkan dengan saksama bagian-bagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum Anda menggunakan alat untuk pertama kali (lihat bab "Membersihkan").

Menggunakan blender (gbr. 2)

- Blender dimaksudkan untuk:
- Memblender bahan cair seperti susu, saus, jus buah, sup, minuman campuran, minuman kokok.
 - Mencampur bahan makanan lembut seperti adonan kue penekuk atau mayones.
 - Membuat puree dari bahan yang sudah dimasak.
 - Menghancurkan es

Untuk menggunakan blender, ikuti langkah-langkah di bawah ini:

- 1 Pasang tabung blender pada unit motor lalu putar searah jarum jam untuk mengencangkannya seperti yang ditunjukkan.
- 2 Buka tutup blender lalu masukkan bahan ke tabung blender.
- 3 Tutup dengan rapat sebelum memroses.
- 4 Colokkan steker dan hidupkan alat.
- 5 Cabut steker dan matikan alat setelah pemrosesan. Lalu lepaskan tabung blender dari unit motor seperti yang ditunjukkan.
- 6 Buka tutup blender dan tuangkan hasil pemrosesan.

Tip: untuk mengolah bahan dengan sangat singkat, tekan setelan pulsa beberapa kali. Jangan sekali-kali menggunakan setelan pulsa lebih lama dari beberapa detik setiap kalinya.

Menggunakan multi-perajang (gbr. 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 saja)

Multi-perajang dimaksudkan untuk menghaluskan bahan makanan kering seperti biji merica, biji wijen, beras, gandum, daging kelapa, kacang-kacangan (berkulit), biji kopi, kacang kedelai kering, kacang polong kering, keju, remah roti, dsb.

Untuk menggunakan penggiling, ikuti langkah-langkah di bawah ini:

- 1 Pasang gelang penyegel pada unit pisau. Lalu tambahkan bahan ke tabung penggiling dan pasang unit pisau ke tabung gilingan seperti yang ditunjukkan.

- 6 Unit motor
- 7 Setelan Hidup (I)
- 8 Setelan Mati (O)
- 9 Setelan Pulse (P)
- 10 Multi-perajang tambahan untuk HR2058

한국어

- 1 뚜껑
- 2 칼날이 있는 블렌더 용기
- 3 다용도 다지기 용기(HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 다용도 다지기 칼날부용 봉합 링(HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 다용도 다지기 용기용 칼날부(HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 본체
- 7 설정 켜기 (I)
- 8 설정 끄기 (O)
- 9 순간 작동 설정 (P)
- 10 HR2058용 추가 다용도 다지기

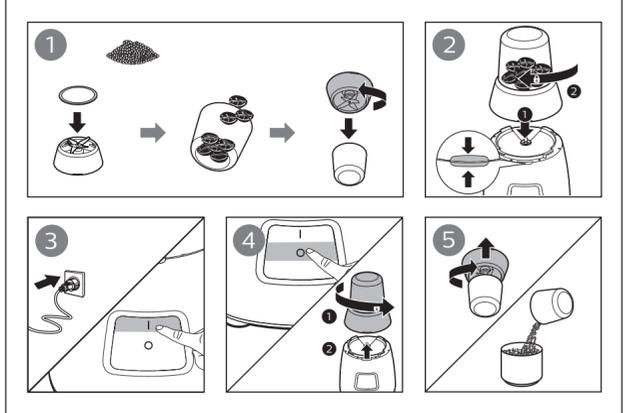
Монгол

- 1 Таг
- 2 Вйр нь залгаастай холигчийн сав
- 3 Олон хутгат хэрчихийн сав (зөвхөн HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 Олон хутгат хэрчих хэрэгслийн жийргэвч (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 Олон хутгат хэрчихийн савын хутгын хэрэгсэл (HR2056/HR2057/HR2058/ HR2059)
- 6 Моторын хэрэгсэл
- 7 Асаах тохиргоо (I)
- 8 Унтраах тохиргоо (O)
- 9 Цохилтын тохиргоо (P)
- 10 HR2058 загварын нэмэт олон хутгат хэрчих

Bahasa Melayu

- 1 Tudung
- 2 Balang pengisar dengan unit bilah
- 3 Balang pencincang pelbagai guna (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 Gegelang kedap untuk unit pisau pencincang pelbagai guna (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 Unit pisau untuk balang pencincang pelbagai guna (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 Unit motor
- 7 Tetapan hidup (I)
- 8 Tetapan mati (O)

3



- 2 Pasang tabung penggiling pada unit motor lalu putar searah jarum jam untuk mengencangkannya seperti yang ditunjukkan.
- 3 Colokkan steker dan hidupkan alat.
- 4 Cabut steker dan matikan alat setelah pemrosesan.
- 5 Lepas tabung penggiling dari unit motor seperti yang ditunjukkan dan tuangkan hasilnya.

Perlindungan kelebihan beban (gbr. 4)

Blender Anda juga akan berhenti beroperasi saat kelebihan beban. Untuk menyeting ulang alat jika perlindungan berhenti otomatis akibat kelebihan beban dan, ikuti langkah-langkah berikut:

- 1 Matikan alat, kemudian cabut steker.
- 2 Keluarkan sebagian bahan atau tambahkan cairan untuk mengurangi beban.
- 3 Biarkan alat mendingin selama 15 menit.
- 4 Tancapkan steker listrik ke stopkontak.
- 5 Nyalakan alat untuk melanjutkan proses kembali.

Membersihkan (gbr. 6)

- 1 Tambahkan air dan bahan pembersih ke tabung blender seperti yang ditunjukkan.
- 2 Pasang tutup tabung.
- 3 Colokkan steker alat dan tekan tombol pulse beberapa kali.
- 4 Cabut steker alat dan tuangkan hasil pembersihan.

- 9 Tetapan denyut (P)
- 10 Pencincang pelbagai guna tambahan untuk HR2058

မြန်မာ

- 1 အခုံး
- 2 ဘလိတ်စားပိသော ဖွဲ့စက်ဖန်ဘူး
- 3 စားသွားဖျိုးဖဲ့ပိသော ဖန်ဘူး (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 စားသွားဖျိုးဖဲ့ပိသော ဘလိတ်စားယူနစ်အတွက် အလုံပိတ်ကွင်း (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 စားသွားဖျိုးဖဲ့ပိသော ဖန်ဘူးအတွက် စားသွားယူနစ် (HR2056/HR2057/HR2058/ HR2059)
- 6 ဝန်တူ
- 7 ဖွင့်သည့် ဆက်တင် (I)
- 8 ပိတ်သည့် ဆက်တင် (O)
- 9 ဖွင့်သည့် ဆက်တင် (P)
- 10 HR2058 အတွက် အပို စားသွားဖျိုးဖဲ့

ภาษาไทย

- 1 ฝา
- 2 โถเครื่องปั่นพร้อมชุดใบมีด
- 3 โถปลั๊กบนแบบประจักษ์ (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 ห่วงกันรั่วซึมสำหรับชุดใบมีดโถปลั๊กบนแบบประจักษ์ (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 ชุดใบมีดสำหรับโถปลั๊กบนแบบประจักษ์ (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 แกนมอเตอร์
- 7 ตั้งค่าเปิด (I)
- 8 ตั้งค่าปิด (O)
- 9 ตั้งค่าปัลส์ขณะ (P)
- 10 เครื่องปลั๊กบนแบบประจักษ์พิเศษสำหรับ HR2058

Tiếng Việt

- 1 Nắp
- 2 Bình máy xay có bộ lưỡi cắt
- 3 Cối xay đa năng (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 Vòng đệm cho bộ lưỡi cắt của cối xay đa năng (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 Bộ phận lưỡi cho cối xay đa năng (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 Bộ phận động cơ
- 7 Cài đặt bật (I)
- 8 Cài đặt tắt (O)
- 9 Cài đặt nhái (P)
- 10 Cối xay đa năng bổ sung cho HR2058

简体中文

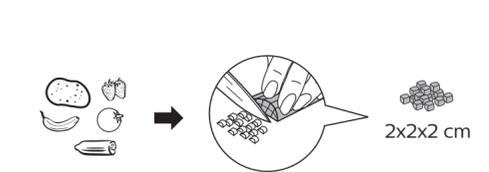
- 1 盖子
- 2 带刀片组件的搅拌杯
- 3 多功能切碎器搅拌杯 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 多功能切碎器刀片组件的密封圈 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 多功能切碎器搅拌杯的刀片组件 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 马达组件
- 7 打开设置 (I)
- 8 关闭设置 (O)
- 9 脉冲设置 (P)
- 10 适用于 HR2058 的附加多功能切碎器

繁體中文

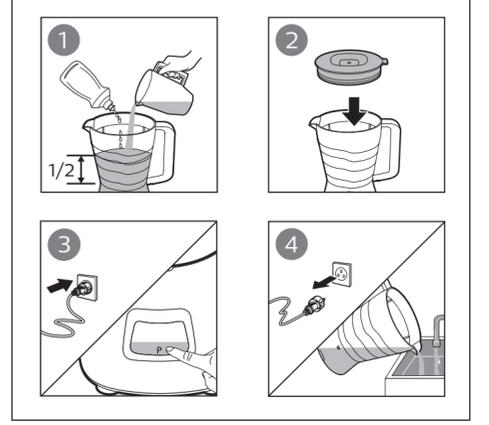
- 1 上蓋
- 2 附刀片座的攪拌壺
- 3 多功能切碎機壺 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 4 多功能切碎機刀組的密封環 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 5 多功能切碎機壺的刀片座 (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)
- 6 馬達座
- 7 開啟 (I)
- 8 關閉 (O)
- 9 瞬間開關 (P)
- 10 HR2058 的額外多功能切碎器

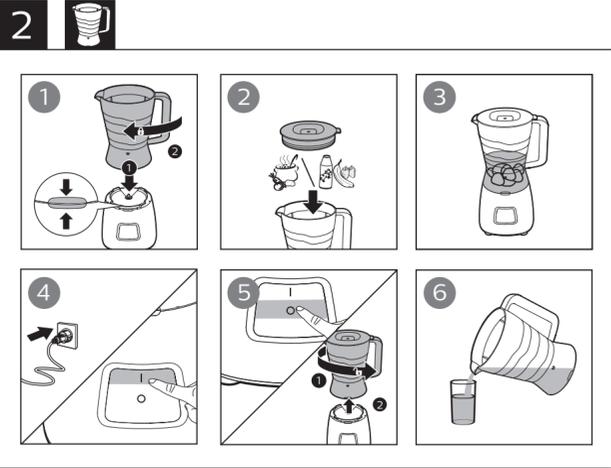
5

		kg (MAX: 最大)	⌚ (min: 分) (sec: 秒)
cups: 杯 MAX: 最大		1000ml	1min
		6 x	Px10 P (瞬間加速)
	HR2056 HR2057 HR2058 HR2059		50g
		50g	30sec
		50g	30sec
		50g	1min
		50g	1min
		50g	1min
		60g	10sec



6





2	
1	
2	
3	
4	
5	
6	

한국어	<div><div></div></div>
------------	--

 처음 사용 전 	<div><div></div></div>
<div> <div><div>제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오("청소"란 참조).</div></div> </div>	

블렌더 사용(그림 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더의 용도:</div></div> <ul style="list-style-type: none">유제품, 소스, 과일 주스, 수프, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합 조리된 재료를 푸레로 만듭니다 얼음 분쇄 </div> <div> <div><div>팁: 재료를 짧은 시간에 섞으려면, 순간 작동 설정을 여러 번 누르십시오. 한 번에 수 초 이상 순간작동 설정을 사용하지 마십시오.</div></div> </div>	

다용도 다지기 사용(그림 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 전용)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>다용도 다지기는 통후추, 참깨, 쌀, 밀, 코코넛 과육, (겉질을 깠) 견과류, 커피 콩, 콩, 말린 콩, 치즈, 빵부스러기 등의 재료를 갈을 때 사용할 수 있습니다.</div></div> </div>	

과부하 방지 기능(그림 4)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더는 또한 과부하 발생 시 자동으로 작동이 중지됩니다.</div></div> <div><div>과부하로 인해 자동 정지 보호 기능이 작동한 경우 제품을 리셋하려면 다음 단계를 따르십시오.</div></div> <ol style="list-style-type: none">제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 재료의 일부를 제거하거나 액체를 약간 첨가해 부하를 줄입니다. 15분 동안 열기를 식하십시오. 전원 공급 장치에 전원 플러그를 꽂습니다. 제품 전원을 켜고 다시 작동시킵니다. </div>	

세척(그림 6)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>간편 세척: 1, 2, 3, 4단계를 따르십시오.</div></div> <div><div>참고: 순간 작동 설정을 여러 차례 누르십시오.</div></div> </div>	

Монгол	<div><div></div></div>
Анх ашиглахын өмнө	<div> <div><div>Тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг анх ашиглахын өмнө хоолонд хүрсэн эд ангиийг бүхэлд нь цэвэрлэнэ ("Цэвэрлэх" бүлгийг харна уу).</div></div> </div>
Холигч ашиглах (Зураг 2)	<div> <div><div>Холигчийн зориулалт:</div> <ul style="list-style-type: none">Цагаан идээ, сүмс, жимсний шүүс, шөл, холимог ундаа, шейк гэх мэтийн шингэн зүйлс холж зуурах. Шарвингийн зуурмаг, майонез гэх мэт зөөлөн орц найрлагыг холих. Чанасан орц найрлагаар нухах бэлдэх. Мөс бутлах </div> <div><div>Зөвлөмж: орц найрлагыг хурдан боловсруулахын тулд цохилтын тохиргоо дээр хэд хэдэн удаа дарна. Нэг удаадаа цохилтын тохиргоог хэт удаан ашиглаж огт болохгүй.</div></div> </div>
Олон хутгат хэрчигч (зураг 3) (зөвхөн HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)	<div> <div><div>Олон хутгат хэрчигч нь гүнжиндийн үр, будаа, буудай, кокос, самар (ястай), кофены үр, хатаасан шар буурцаг, хатаасан буурцаг, бясаг, хатаасан талхны үймэгэр гэх мэт хуурай орц найрлагыг нунтаглах зориулалттай.</div></div> </div>
Хэт ачааллын хамгаалаат (зураг 4)	<div> <div><div>Таны холигч мөн хэт ачаалсан үед автоматаар ажиллахаа болино.</div></div> <div><div>Хэт ачааллын улмаас автоматаар зогсох хамгаалаат идэвхэжсэн тохиолдолд тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг дахин тохируулахын тулд доорх алхмуудыг мөрдөнө:</div></div> <ol style="list-style-type: none">Тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг унтраагаад залгуураар нь салгана. Орц найрлагын зарим хэсгийг салгаж авна эсвэл шингэн нэмж ачааллыг бууруулна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 15 минут хэртээ хөргөнө. Тэжээлийн залуурыг цахилгаанд холбоно. Гэр ахуйн цахилганы хэрэгслийг асааж дахин ажилуулна. </div>
Цэвэрлэх (Зураг 6)	<div> <div><div>Хялбар цэвэрлэх: Дараах алхмыг мөрдөнө: 1 2 3 4.</div></div> <div><div>Жич: Цохилтын тохиргоо дээр цөөн хэдэн удаа дарна уу.</div></div> </div>

Bahasa Melayu	<div><div></div></div>
Sebelum penggunaan pertama	<div> <div><div>Bersihkan secara menyeluruh bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab "Membersihkan").</div></div> </div>

Menggunakan pengisar (raj. 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>Pengisar dimaksudkan untuk:</div> <ul style="list-style-type: none">Membancuh cecair, cth. hasil tenusu, sos, jus buah, sup, banchuan minuman, minuman kokak. Mencampur bahan-bahan lembut, contohnya adonan lempeng atau mayones. Memurikan bahan yang sudah dimasak. Menghancurkan ais </div> <div><div>Tip: Untuk mengadun bahan-bahan dalam masa yang singkat, tetapkan tetapan denyut beberapa kali. Jangan guna seting denyut lebih daripada beberapa saat pada sesuatu masa.</div></div> </div>	

한국어	<div><div></div></div>
 처음 사용 전 	<div><div></div></div>
<div> <div><div>제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오("청소"란 참조).</div></div> </div>	

블렌더 사용(그림 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더의 용도:</div></div> <ul style="list-style-type: none">유제품, 소스, 과일 주스, 수프, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합 조리된 재료를 푸레로 만듭니다 얼음 분쇄 </div> <div> <div><div>팁: 재료를 짧은 시간에 섞으려면, 순간 작동 설정을 여러 번 누르십시오. 한 번에 수 초 이상 순간작동 설정을 사용하지 마십시오.</div></div> </div>	

다용도 다지기 사용(그림 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 전용)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>다용도 다지기는 통후추, 참깨, 쌀, 밀, 코코넛 과육, (겉질을 깠) 견과류, 커피 콩, 콩, 말린 콩, 치즈, 빵부스러기 등의 재료를 갈을 때 사용할 수 있습니다.</div></div> </div>	

과부하 방지 기능(그림 4)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더는 또한 과부하 발생 시 자동으로 작동이 중지됩니다.</div></div> <div><div>과부하로 인해 자동 정지 보호 기능이 작동한 경우 제품을 리셋하려면 다음 단계를 따르십시오.</div></div> <ol style="list-style-type: none">제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 재료의 일부를 제거하거나 액체를 약간 첨가해 부하를 줄입니다. 15분 동안 열기를 식하십시오. 전원 공급 장치에 전원 플러그를 꽂습니다. 제품 전원을 켜고 다시 작동시킵니다. </div>	

세척(그림 6)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>간편 세척: 1, 2, 3, 4단계를 따르십시오.</div></div> <div><div>참고: 순간 작동 설정을 여러 차례 누르십시오.</div></div> </div>	

Монгол	<div><div></div></div>
Анх ашиглахын өмнө	<div> <div><div>Тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг анх ашиглахын өмнө хоолонд хүрсэн эд ангиийг бүхэлд нь цэвэрлэнэ ("Цэвэрлэх" бүлгийг харна уу).</div></div> </div>
Холигч ашиглах (Зураг 2)	<div> <div><div>Холигчийн зориулалт:</div> <ul style="list-style-type: none">Цагаан идээ, сүмс, жимсний шүүс, шөл, холимог ундаа, шейк гэх мэтийн шингэн зүйлс холж зуурах. Шарвингийн зуурмаг, майонез гэх мэт зөөлөн орц найрлагыг холих. Чанасан орц найрлагаар нухах бэлдэх. Мөс бутлах </div> <div><div>Зөвлөмж: орц найрлагыг хурдан боловсруулахын тулд цохилтын тохиргоо дээр хэд хэдэн удаа дарна. Нэг удаадаа цохилтын тохиргоог хэт удаан ашиглаж огт болохгүй.</div></div> </div>
Олон хутгат хэрчигч (зураг 3) (зөвхөн HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)	<div> <div><div>Олон хутгат хэрчигч нь гүнжиндийн үр, будаа, буудай, кокос, самар (ястай), кофены үр, хатаасан шар буурцаг, хатаасан буурцаг, бясаг, хатаасан талхны үймэгэр гэх мэт хуурай орц найрлагыг нунтаглах зориулалттай.</div></div> </div>
Хэт ачааллын хамгаалаат (зураг 4)	<div> <div><div>Таны холигч мөн хэт ачаалсан үед автоматаар ажиллахаа болино.</div></div> <div><div>Хэт ачааллын улмаас автоматаар зогсох хамгаалаат идэвхэжсэн тохиолдолд тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг дахин тохируулахын тулд доорх алхмуудыг мөрдөнө:</div></div> <ol style="list-style-type: none">Тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг унтраагаад залгуураар нь салгана. Орц найрлагын зарим хэсгийг салгаж авна эсвэл шингэн нэмж ачааллыг бууруулна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 15 минут хэртээ хөргөнө. Тэжээлийн залуурыг цахилгаанд холбоно. Гэр ахуйн цахилганы хэрэгслийг асааж дахин ажилуулна. </div>
Цэвэрлэх (Зураг 6)	<div> <div><div>Хялбар цэвэрлэх: Дараах алхмыг мөрдөнө: 1 2 3 4.</div></div> <div><div>Жич: Цохилтын тохиргоо дээр цөөн хэдэн удаа дарна уу.</div></div> </div>

Bahasa Melayu	<div><div></div></div>
Sebelum penggunaan pertama	<div> <div><div>Bersihkan secara menyeluruh bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab "Membersihkan").</div></div> </div>

Menggunakan pengisar (raj. 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>Pengisar dimaksudkan untuk:</div> <ul style="list-style-type: none">Membancuh cecair, cth. hasil tenusu, sos, jus buah, sup, banchuan minuman, minuman kokak. Mencampur bahan-bahan lembut, contohnya adonan lempeng atau mayones. Memurikan bahan yang sudah dimasak. Menghancurkan ais </div> <div><div>Tip: Untuk mengadun bahan-bahan dalam masa yang singkat, tetapkan tetapan denyut beberapa kali. Jangan guna seting denyut lebih daripada beberapa saat pada sesuatu masa.</div></div> </div>	

한국어	<div><div></div></div>
 처음 사용 전 	<div><div></div></div>
<div> <div><div>제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오("청소"란 참조).</div></div> </div>	

블렌더 사용(그림 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더의 용도:</div></div> <ul style="list-style-type: none">유제품, 소스, 과일 주스, 수프, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합 조리된 재료를 푸레로 만듭니다 얼음 분쇄 </div> <div> <div><div>팁: 재료를 짧은 시간에 섞으려면, 순간 작동 설정을 여러 번 누르십시오. 한 번에 수 초 이상 순간작동 설정을 사용하지 마십시오.</div></div> </div>	

다용도 다지기 사용(그림 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 전용)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>다용도 다지기는 통후추, 참깨, 쌀, 밀, 코코넛 과육, (겉질을 깠) 견과류, 커피 콩, 콩, 말린 콩, 치즈, 빵부스러기 등의 재료를 갈을 때 사용할 수 있습니다.</div></div> </div>	

과부하 방지 기능(그림 4)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더는 또한 과부하 발생 시 자동으로 작동이 중지됩니다.</div></div> <div><div>과부하로 인해 자동 정지 보호 기능이 작동한 경우 제품을 리셋하려면 다음 단계를 따르십시오.</div></div> <ol style="list-style-type: none">제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 재료의 일부를 제거하거나 액체를 약간 첨가해 부하를 줄입니다. 15분 동안 열기를 식하십시오. 전원 공급 장치에 전원 플러그를 꽂습니다. 제품 전원을 켜고 다시 작동시킵니다. </div>	

세척(그림 6)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>간편 세척: 1, 2, 3, 4단계를 따르십시오.</div></div> <div><div>참고: 순간 작동 설정을 여러 차례 누르십시오.</div></div> </div>	

Монгол	<div><div></div></div>
Анх ашиглахын өмнө	<div> <div><div>Тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг анх ашиглахын өмнө хоолонд хүрсэн эд ангиийг бүхэлд нь цэвэрлэнэ ("Цэвэрлэх" бүлгийг харна уу).</div></div> </div>
Холигч ашиглах (Зураг 2)	<div> <div><div>Холигчийн зориулалт:</div> <ul style="list-style-type: none">Цагаан идээ, сүмс, жимсний шүүс, шөл, холимог ундаа, шейк гэх мэтийн шингэн зүйлс холж зуурах. Шарвингийн зуурмаг, майонез гэх мэт зөөлөн орц найрлагыг холих. Чанасан орц найрлагаар нухах бэлдэх. Мөс бутлах </div> <div><div>Зөвлөмж: орц найрлагыг хурдан боловсруулахын тулд цохилтын тохиргоо дээр хэд хэдэн удаа дарна. Нэг удаадаа цохилтын тохиргоог хэт удаан ашиглаж огт болохгүй.</div></div> </div>
Олон хутгат хэрчигч (зураг 3) (зөвхөн HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)	<div> <div><div>Олон хутгат хэрчигч нь гүнжиндийн үр, будаа, буудай, кокос, самар (ястай), кофены үр, хатаасан шар буурцаг, хатаасан буурцаг, бясаг, хатаасан талхны үймэгэр гэх мэт хуурай орц найрлагыг нунтаглах зориулалттай.</div></div> </div>
Хэт ачааллын хамгаалаат (зураг 4)	<div> <div><div>Таны холигч мөн хэт ачаалсан үед автоматаар ажиллахаа болино.</div></div> <div><div>Хэт ачааллын улмаас автоматаар зогсох хамгаалаат идэвхэжсэн тохиолдолд тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг дахин тохируулахын тулд доорх алхмуудыг мөрдөнө:</div></div> <ol style="list-style-type: none">Тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг унтраагаад залгуураар нь салгана. Орц найрлагын зарим хэсгийг салгаж авна эсвэл шингэн нэмж ачааллыг бууруулна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 15 минут хэртээ хөргөнө. Тэжээлийн залуурыг цахилгаанд холбоно. Гэр ахуйн цахилганы хэрэгслийг асааж дахин ажилуулна. </div>
Цэвэрлэх (Зураг 6)	<div> <div><div>Хялбар цэвэрлэх: Дараах алхмыг мөрдөнө: 1 2 3 4.</div></div> <div><div>Жич: Цохилтын тохиргоо дээр цөөн хэдэн удаа дарна уу.</div></div> </div>

Bahasa Melayu	<div><div></div></div>
Sebelum penggunaan pertama	<div> <div><div>Bersihkan secara menyeluruh bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab "Membersihkan").</div></div> </div>

Menggunakan pengisar (raj. 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>Pengisar dimaksudkan untuk:</div> <ul style="list-style-type: none">Membancuh cecair, cth. hasil tenusu, sos, jus buah, sup, banchuan minuman, minuman kokak. Mencampur bahan-bahan lembut, contohnya adonan lempeng atau mayones. Memurikan bahan yang sudah dimasak. Menghancurkan ais </div> <div><div>Tip: Untuk mengadun bahan-bahan dalam masa yang singkat, tetapkan tetapan denyut beberapa kali. Jangan guna seting denyut lebih daripada beberapa saat pada sesuatu masa.</div></div> </div>	

한국어	<div><div></div></div>
 처음 사용 전 	<div><div></div></div>
<div> <div><div>제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오("청소"란 참조).</div></div> </div>	

블렌더 사용(그림 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더의 용도:</div></div> <ul style="list-style-type: none">유제품, 소스, 과일 주스, 수프, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합 조리된 재료를 푸레로 만듭니다 얼음 분쇄 </div> <div> <div><div>팁: 재료를 짧은 시간에 섞으려면, 순간 작동 설정을 여러 번 누르십시오. 한 번에 수 초 이상 순간작동 설정을 사용하지 마십시오.</div></div> </div>	

다용도 다지기 사용(그림 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 전용)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>다용도 다지기는 통후추, 참깨, 쌀, 밀, 코코넛 과육, (겉질을 깠) 견과류, 커피 콩, 콩, 말린 콩, 치즈, 빵부스러기 등의 재료를 갈을 때 사용할 수 있습니다.</div></div> </div>	

과부하 방지 기능(그림 4)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더는 또한 과부하 발생 시 자동으로 작동이 중지됩니다.</div></div> <div><div>과부하로 인해 자동 정지 보호 기능이 작동한 경우 제품을 리셋하려면 다음 단계를 따르십시오.</div></div> <ol style="list-style-type: none">제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 재료의 일부를 제거하거나 액체를 약간 첨가해 부하를 줄입니다. 15분 동안 열기를 식하십시오. 전원 공급 장치에 전원 플러그를 꽂습니다. 제품 전원을 켜고 다시 작동시킵니다. </div>	

세척(그림 6)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>간편 세척: 1, 2, 3, 4단계를 따르십시오.</div></div> <div><div>참고: 순간 작동 설정을 여러 차례 누르십시오.</div></div> </div>	

Монгол	<div><div></div></div>
Анх ашиглахын өмнө	<div> <div><div>Тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг анх ашиглахын өмнө хоолонд хүрсэн эд ангиийг бүхэлд нь цэвэрлэнэ ("Цэвэрлэх" бүлгийг харна уу).</div></div> </div>
Холигч ашиглах (Зураг 2)	<div> <div><div>Холигчийн зориулалт:</div> <ul style="list-style-type: none">Цагаан идээ, сүмс, жимсний шүүс, шөл, холимог ундаа, шейк гэх мэтийн шингэн зүйлс холж зуурах. Шарвингийн зуурмаг, майонез гэх мэт зөөлөн орц найрлагыг холих. Чанасан орц найрлагаар нухах бэлдэх. Мөс бутлах </div> <div><div>Зөвлөмж: орц найрлагыг хурдан боловсруулахын тулд цохилтын тохиргоо дээр хэд хэдэн удаа дарна. Нэг удаадаа цохилтын тохиргоог хэт удаан ашиглаж огт болохгүй.</div></div> </div>
Олон хутгат хэрчигч (зураг 3) (зөвхөн HR2056/HR2057/HR2058/HR2059)	<div> <div><div>Олон хутгат хэрчигч нь гүнжиндийн үр, будаа, буудай, кокос, самар (ястай), кофены үр, хатаасан шар буурцаг, хатаасан буурцаг, бясаг, хатаасан талхны үймэгэр гэх мэт хуурай орц найрлагыг нунтаглах зориулалттай.</div></div> </div>
Хэт ачааллын хамгаалаат (зураг 4)	<div> <div><div>Таны холигч мөн хэт ачаалсан үед автоматаар ажиллахаа болино.</div></div> <div><div>Хэт ачааллын улмаас автоматаар зогсох хамгаалаат идэвхэжсэн тохиолдолд тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг дахин тохируулахын тулд доорх алхмуудыг мөрдөнө:</div></div> <ol style="list-style-type: none">Тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг унтраагаад залгуураар нь салгана. Орц найрлагын зарим хэсгийг салгаж авна эсвэл шингэн нэмж ачааллыг бууруулна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг 15 минут хэртээ хөргөнө. Тэжээлийн залуурыг цахилгаанд холбоно. Гэр ахуйн цахилганы хэрэгслийг асааж дахин ажилуулна. </div>
Цэвэрлэх (Зураг 6)	<div> <div><div>Хялбар цэвэрлэх: Дараах алхмыг мөрдөнө: 1 2 3 4.</div></div> <div><div>Жич: Цохилтын тохиргоо дээр цөөн хэдэн удаа дарна уу.</div></div> </div>

Bahasa Melayu	<div><div></div></div>
Sebelum penggunaan pertama	<div> <div><div>Bersihkan secara menyeluruh bahagian yang bersentuhan dengan makanan sebelum anda menggunakan perkakas buat kali pertama (lihat bab "Membersihkan").</div></div> </div>

Menggunakan pengisar (raj. 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>Pengisar dimaksudkan untuk:</div> <ul style="list-style-type: none">Membancuh cecair, cth. hasil tenusu, sos, jus buah, sup, banchuan minuman, minuman kokak. Mencampur bahan-bahan lembut, contohnya adonan lempeng atau mayones. Memurikan bahan yang sudah dimasak. Menghancurkan ais </div> <div><div>Tip: Untuk mengadun bahan-bahan dalam masa yang singkat, tetapkan tetapan denyut beberapa kali. Jangan guna seting denyut lebih daripada beberapa saat pada sesuatu masa.</div></div> </div>	

한국어	<div><div></div></div>
 처음 사용 전 	<div><div></div></div>
<div> <div><div>제품을 처음 사용하기 전에 음식과 닿는 부품은 깨끗이 세척하십시오("청소"란 참조).</div></div> </div>	

블렌더 사용(그림 2)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더의 용도:</div></div> <ul style="list-style-type: none">유제품, 소스, 과일 주스, 수프, 혼합 음료 및 셰이크와 같은 액체의 블렌딩 팬케익 반죽 또는 마요네즈와 같은 부드러운 재료의 혼합 조리된 재료를 푸레로 만듭니다 얼음 분쇄 </div> <div> <div><div>팁: 재료를 짧은 시간에 섞으려면, 순간 작동 설정을 여러 번 누르십시오. 한 번에 수 초 이상 순간작동 설정을 사용하지 마십시오.</div></div> </div>	

다용도 다지기 사용(그림 3) (HR2056/HR2057/HR2058/HR2059 전용)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>다용도 다지기는 통후추, 참깨, 쌀, 밀, 코코넛 과육, (겉질을 깠) 견과류, 커피 콩, 콩, 말린 콩, 치즈, 빵부스러기 등의 재료를 갈을 때 사용할 수 있습니다.</div></div> </div>	

과부하 방지 기능(그림 4)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>블렌더는 또한 과부하 발생 시 자동으로 작동이 중지됩니다.</div></div> <div><div>과부하로 인해 자동 정지 보호 기능이 작동한 경우 제품을 리셋하려면 다음 단계를 따르십시오.</div></div> <ol style="list-style-type: none">제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 재료의 일부를 제거하거나 액체를 약간 첨가해 부하를 줄입니다. 15분 동안 열기를 식하십시오. 전원 공급 장치에 전원 플러그를 꽂습니다. 제품 전원을 켜고 다시 작동시킵니다. </div>	

세척(그림 6)	<div><div></div></div>
<div> <div><div>간편 세척: 1, 2, 3, 4단계를 따르십시오.</div></div> <div><div>참고: 순간 작동 설정을 여러 차례 누르십시오.</div></div> </div>	

Монгол	<div><div></div></div>
Анх ашиглахын өмнө	<div> <div><div>Тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг анх ашиглахын өмнө хоолонд хүрсэн эд ангиийг бүхэлд нь цэвэрлэнэ ("Цэвэрлэх" бүлгийг харна уу).</div></div> </div> </